

捐款表格 Donation Form

本人 / 機構願意

I / We would like to

☐ 作一次性捐款，捐贈款項為

Make a one-off donation with the following amount：

☐ 港幣HK\$300 ☐ 港幣HK\$500 ☐ 港幣HK\$1,000 ☐ 其他 Other Amount：港幣HK\$ _____

(如捐款予指定服務/計劃，請註明 Please specify for designated service / scheme：_____)

一次性捐款 One-off Donation
<input type="checkbox"/> 劃線支票，抬頭人請填寫「香港樂心會有限公司」。 ¹ Cheques should be crossed and made payable to "Life Commitment Charity Club Limited". ¹ 銀行名稱Bank：_____ 支票號碼Cheque No.：_____
<input type="checkbox"/> 直接存入本會戶口：上海商業銀行37182-02935-0。 ¹ Deposit directly to the Society's bank account, Shanghai Commercial Bank Account No.: 37182-02935-0. ¹

捐款者資料 Donor's Information (*為必須填寫項目 * denoted mandatory fields)

善長芳名或機構名稱 Name of Individual or Organisation：

(中文 Chinese) _____ (英文 English) _____ (先生 Mr. / 女士 Ms.)

聯絡人Contact Person：_____ (先生 Mr. / 女士 Ms.) 職銜 Position：_____

聯絡電話Tel*：_____ 傳真Fax：_____ 電郵E-mail*：_____

郵寄地址 Mailing Address：_____

(住宅Residential / 公司Office)

☐ 本人 / 機構需要收據以作申請扣稅之用。² Please send me / us an official receipt for tax deduction.²

個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

本表格所收集的個人資料將嚴格保密處理，並只會給予香港樂心會用於籌募相關事宜、發出收據及作出鳴謝。根據《個人資料(私隱)條例》，你有權隨時查閱和更改香港樂心會持有關於你的個人資料。香港樂心會使用你的個人資料(即你的姓名和聯絡資料)進行慈善募捐以及活動和服務聯絡前，必須先行取得你的同意，若你不希望收到本會任何通訊，或只希望透過郵寄/電子郵件收到通訊，請在以下空格加上「✓」號。

☐ 郵寄 ☐ 電子郵件 ☐ 不接收任何通訊

有關個人資料的查詢及更新，或日後欲停止收到香港樂心會的推廣資訊，請致電3188 0651或電郵至info@hkl3c.org與本會資料保障主任聯絡。

Your personal data collected in this form will be kept strictly confidential and made available only to HKL3C for handling donation matters, issuing receipts and making acknowledgments. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the rights of access and corrections with respect to your personal data held by HKL3C and HKL3C should obtain your prior consent if it intends to use your personal data (i.e. your name and contact details) for soliciting donations and keeping you informed of its activities and services. (If you DO NOT wish to receive any communications from HKL3C, or only receive communications via post or email, please put a 「✓」 in the appropriate box/boxes below.)

☐ Only by post ☐ Only by email ☐ No communications

If you want to enquire on or update your personal data, or do not wish to receive any promotional materials from HKL3C, please contact our Data Protection Officer at 3188 0651 or by email info@hkl3c.org.

簽署Signature：_____

日期Date：_____

備註Remarks

1.請將支票或銀行入數紙正本收據正本連同此表格一併寄回本會，以便發出正式收據(如需要者)。

Please send the cheque or bank-in slip together with this form to the Society for issuance of donation receipt, if required.

2.港幣\$100或以上的捐款可申請減稅。Donation of HK\$100 or above is tax deductible.